AUGUST 2024 SEPTEMBER

"A new school year means new beginnings, new adventures, new friendships, and new challenges. The slate is clean and anything can happen."

~ Denise Witmer

PRINCIPAL'S PAGE

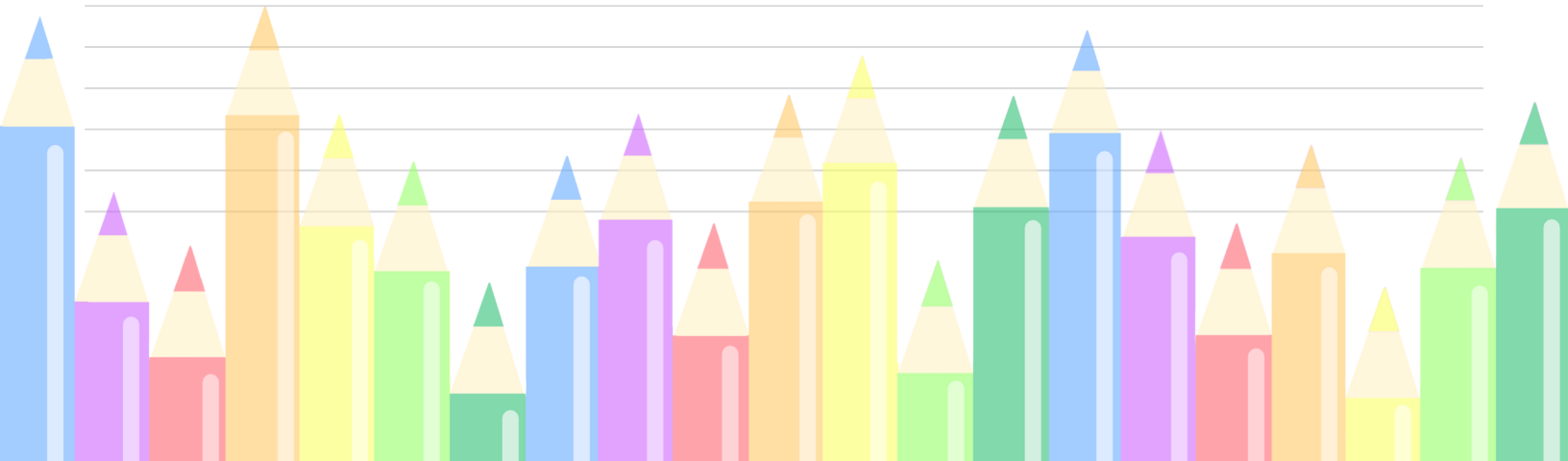
Dear Parents/Guardians,

I hope this message finds you refreshed and ready for the 2024-2025 school year. It is with pleasure that we welcome students and families of Roberto Clemente International Dual Language School for another fantastic school year! Our goal throughout the school year, is to continue preparing students for their future by equipping them with the ability to listen, speak, read, and write proficiently in both English and Spanish. We plan many activities throughout the school year to help our "developing bilinguals" achieve their biliteracy goals by connect the language students are studying to the culture. Our RCIDLS team is committed to ensuring an outstanding learning experience for all our students as we support their development towards biliteracy.

I am excited to share the new members of our team. Please join me in welcoming them to our family!

New Staff to Roberto Clemente International Dual Language School

- Alicia Rangel- Gr. 1 Spanish
- Cassidy Marchitto- Gr. 2 English
- Soribel Torres- Gr 4 English
- Daniel Marcano- Gr. 4 Spanish
- Matthew Dabkowski - Art
- Beth Moscariello –Paraprofessional
- Tracie Ciccarelli –Head Maintainer
- Raymond Campos –Maintainer
- Jaime Miller- Special Education Supervisor
- Grace Morikis- Math Coach



AUGUST 2024 SEPTEMBER

“Un nuevo año escolar significa nuevos comienzos, nuevas aventuras, nuevas amistades y nuevos desafíos. El papel está en blanco y todo puede pasar”.

~ Denise Witmer

PRINCIPAL'S PAGE

Estimados padres/tutores:

Espero que este mensaje los encuentre renovados y listos para el año escolar 2024-2025. ¡Es un placer darles la bienvenida a los estudiantes y las familias de la Escuela Internacional de Dos Idiomas Roberto Clemente a otro fantástico año escolar! Nuestro objetivo durante el año escolar es continuar preparando a los estudiantes para su futuro al equiparlos con la capacidad de escuchar, hablar, leer y escribir de manera competente tanto en inglés como en español. Planeamos muchas actividades durante el año escolar para ayudar a nuestros "bilingües en desarrollo" a lograr sus objetivos de alfabetización bilingüe al conectar el idioma que los estudiantes están estudiando con la cultura. Nuestro equipo de RCIDLS está comprometido a garantizar una experiencia de aprendizaje excepcional para todos nuestros estudiantes mientras apoyamos su desarrollo hacia la alfabetización bilingüe.

Estoy emocionada de compartir los nuevos miembros de nuestro equipo. ¡Únase a mí para darles la bienvenida a nuestra familia!

Nuevo personal en la Escuela Internacional de Dos Idiomas Roberto Clemente

- Alicia Rangel- 1er grado Español
- Cassidy Marchitto- 2do grado Inglés
- Soribel Torres- 4to grado Inglés
- Daniel Marcano- 4to grado Español
- Matthew Dabkowski - Arte
- Beth Moscariello - Paraprofesional
- Tracie Ciccarelli - Mantenimiento
- Raymond Campos - Mantenimiento
- Jaime Miller - Supervisor de educación especial
- Grace Morikis - Coach de matemáticas

As we work together during the year, I encourage you to let me know how you and your child/children are experiencing school. Through open communication, teamwork and a dedication to continuous improvement, we promise this to be a rewarding and enjoyable school year for the children.
If you have any concerns about your child, please schedule an appointment with your child's teacher. You can also contact our school counselor, school social worker or our Parent Liaison. We are all here to assist you.

The staff at Roberto Clemente International Dual Language School are dedicated to educating our students to the best of our ability. Should you ever have any questions or concerns, please don't hesitate to contact us.

Emergency Contact Information:

During the first few days of school a student emergency form will be sent home for your child. The student emergency card provides critical information; consequently, it is important that information is complete, up to date, and the form is returned to your child's teacher promptly.

Upcoming Events

- Welcome Back Social- Friday, August 23rd 2 to 3 p.m. Location: School parking lot
- Monday, August 26th- First Day of School
- Wednesday, September 11th –Open House 5-7 p.m.
- Saturday, September 28th- The Gathering Parade

School Uniforms:

Students must wear their school uniform.

ALL STUDENTS:

a. Optional solid blue, white, gray, black or khaki sweaters, vests, suit jackets or fleece may be worn over a dress code top.

b. Optional solid white, gray, black or khaki denim pants may be worn.

c. Shoes or sneakers must be worn at all times. Laces on shoes or sneakers must be tied. Sandals, clogs, flip-flops, heels or bare feet are not permitted. All shoes must have backs.

d. Gym Day Attire (Boys and Girls): Elementary school students may wear sweats to school on scheduled gym day. Sweats must be solid navy blue, white, gray, black or khaki.

A medida que trabajamos juntos durante el año, le animo a que me cuente cómo la experiencia de usted y su hijo/hijos en la escuela. A través de una comunicación abierta, trabajo en equipo y una dedicación a la mejora continua, prometemos que este será un año escolar gratificante y agradable para los niños.
Si tiene alguna inquietud sobre su hijo, programe una cita con el maestro de su hijo. También puede comunicarse con nuestra consejera escolar, trabajadora social escolar o nuestra enlace de padres. Todos estamos aquí para ayudarlo.

El personal de la Escuela Internacional de Dos Idiomas Roberto Clemente está dedicado a educar a nuestros estudiantes lo mejor que puede. Si alguna vez tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en comunicarse con nosotros.

Información de contacto de emergencia:

Durante los primeros días de clases, se enviará a casa un formulario de emergencia para estudiantes para su hijo. La tarjeta de emergencia para estudiantes proporciona información fundamental; por lo tanto, es importante que la información esté completa y actualizada, y que el formulario se devuelva al maestro de su hijo lo antes posible.

Uniformes escolares:

Los estudiantes deben usar su uniforme escolar.

Proximos eventos

- Reunion social de bienvenida: viernes 23 de agosto de 2 a 3 p. m. Ubicacion: estacionamiento de la escuela
- Lunes 26 de agosto: primer dia de clases
- Miercoles 11 de septiembre: jornada de puertas abiertas de 5 a 7 p. m.
- Sabado 28 de septiembre: desfile de las escuelas

TODOS LOS ESTUDIANTES:

a. Opcional: Se pueden usar suéteres, chalecos, chaquetas de traje o polar de color azul, blanco, gris, negro o caqui, sobre una prenda superior que cumpla con el código de vestimenta.
b. Opcional: Se pueden usar pantalones de mezclilla de color blanco, gris, negro o caqui.
c. Se deben usar zapatos o zapatillas en todo momento. Los cordones de los zapatos o zapatillas deportivas deben estar atados. No se permiten sandalias, zuecos, tacones ni pies descalzos. Todos los zapatos deben tener taloneras.
d. Atuendo para el día de gimnasia (niños y niñas): Los estudiantes de la escuela primaria pueden usar ropa deportiva para asistir a la escuela el día programado de gimnasia. La ropa deportiva debe ser de color azul marino, blanco, gris, negro o caqui.

Attendance/Absences:

When your child is absent make sure that you inform the school. We need your help to ensure that we are providing your child with the best possible education. So please bring them to school every day and on time.
Please make sure that you are planning your family vacations around the school calendar. It is imperative that your child attends school every day. The only way our students will continue to excel academically is by being active participants in the classroom and they can only do so if they are here at school.

I look forward to working with you to provide each student a wonderful learning experience. It is an honor to serve the Roberto Clemente International Dual Language School community.
Welcome back to another great school year!

Diurca Tomasella

P.L. SEGMENT

Dear Families,

Welcome to yet another wonderful school year 2024/2025! For those who don't know me, my name is Emily Garcia (Miss Emily), and I am your Parent Liaison. I am thrilled to welcome you to this new school year, and I can't wait for you to experience the many exciting activities we have planned.

My primary goal is to support you in any way possible and to be the bridge that connects home with school. I am dedicated to fostering a strong relationship between the school and our community while promoting programs and events that align with the RCIDLS instructional curriculum.

I encourage all families to join us and actively participate in our efforts to create a vibrant, supportive school environment. Together, we can make this year a fantastic experience for our students and the entire school community.

Looking forward to a great year ahead!

With love, Miss Emily

Asistencia/Ausencias:

Cuando su hijo esté ausente, asegúrese de informar a la escuela. Necesitamos su ayuda para asegurarnos de que le estamos brindando a su hijo la mejor educación posible. Por lo tanto, tráigalo a la escuela todos los días y a tiempo.
Asegúrese de planificar sus vacaciones familiares en función del calendario escolar. Es imperativo que su hijo asista a la escuela todos los días. La única forma en que nuestros estudiantes seguirán destacándose académicamente es siendo participantes activos en el aula y solo pueden hacerlo si están aquí en la escuela.

Espero trabajar con usted para brindar a cada estudiante una maravillosa experiencia de aprendizaje. Es un honor servir a la comunidad de Roberto Clemente International Dual Language School.
¡Bienvenidos nuevamente a otro gran año escolar!
Diurca Tomasella

P.L. SEGMENT

Estimadas familias:

¡Bienvenidos a otro maravilloso año escolar 2024/2025! Para quienes no me conocen, mi nombre es Emily García (Miss Emily) y soy su enlace de padres. Estoy encantada de darles la bienvenida a este nuevo año escolar y no puedo esperar a que experimenten las muchas actividades emocionantes que hemos planeado.

Mi objetivo principal es brindarles apoyo en todo lo posible y ser el puente que conecta el hogar con la escuela. Me dedico a fomentar una relación sólida entre la escuela y nuestra comunidad, al mismo tiempo que promuevo programas y eventos que se alinean con el plan de estudios de instrucción de RCIDLS.

Animo a todas las familias a que se unan a nosotros y participen activamente en nuestros esfuerzos por crear un entorno escolar vibrante y de apoyo. Juntos, podemos hacer de este año una experiencia fantástica para nuestros estudiantes y toda la comunidad escolar.

¡Espero que éste año sea un gran año!

Con amor, Miss Emily

AUGUST 20 SEPTEMBER 24

Leader in Me

We are excited to now be a Leader in Me school! The Leader in Me program uses the Seven Habits of Happy Kids to help students become “leaders of their own learning.” It leads to higher levels of learning and greater satisfaction as the students take ownership of their academic goals and character development. The end in mind is for students to develop the skills and mindsets so that they may lead their own lives, work effectively with others and make meaningful contributions in all aspects of their lives. It is to help students thrive as students, as members of the forthcoming workforce, as community citizens and leaders!!

The Seven Habits

Habit 1: Be Proactive

I am a responsible person. I take initiative. I choose my actions, attitudes, and moods. I do not blame others for my wrong actions. I do the right thing without being asked, even when no one is looking.

Habit 2: Begin with the End in Mind

I plan ahead and set goals. I do things that have meaning and make a difference. I am an important part of my classroom and contribute to my school’s mission and vision, and look for ways to be a good citizen.

Habit 3: Put First Things First

I spend my time on things that are most important. This means I say no to things I know I should not do. I set priorities, make a schedule, and follow my plan. I am disciplined and organized.

Habit 4: Think Win-Win

I balance courage for getting what I want with consideration for what others want. I make deposits in others’ Emotional Bank Accounts. When conflicts arise, I look for third alternatives.

Habit 5: Seek First to Understand, Then to Be Understood

I listen to other people’s ideas and feelings. I try to see things from their viewpoints. I listen to others without interrupting. I am confident in voicing my ideas. I look people in the eyes when talking.

AUGUST 2024 SEPTEMBER

Leader in Me®

¡Estamos entusiasmados de ser ahora una escuela Leader in Me! El programa Leader in Me utiliza los Siete Hábitos de los Niños Felices para ayudar a los estudiantes a convertirse en "líderes de su propio aprendizaje". Esto conduce a niveles más altos de aprendizaje y mayor satisfacción a medida que los estudiantes se hacen cargo de sus metas académicas y del desarrollo de su carácter. El objetivo es que los estudiantes desarrollen las habilidades y la mentalidad necesarias para que puedan liderar sus propias vidas, trabajar de manera eficaz con otros y hacer contribuciones significativas en todos los aspectos de sus vidas. ¡Es para ayudar a los estudiantes a prosperar como estudiantes, como miembros de la futura fuerza laboral, como ciudadanos y líderes de la comunidad!

Los Siete Hábitos

Hábito 1: Ser Proactivo

Soy una persona responsable. Tomo la iniciativa. Elijo mis acciones, actitudes y estados de ánimo. No culpo a los demás por mis malas acciones. Hago lo correcto sin que me lo pidan, incluso cuando nadie me está mirando.

Hábito 2: Empezar con un fin en mente

Planifico con anticipación y establezco metas. Hago cosas que tienen significado y marcan la diferencia. Soy una parte importante de mi clase y contribuyo a la misión y visión de mi escuela, y busco maneras de ser un buen ciudadano.

Hábito 3: Poner primero lo primero

Dedico mi tiempo a las cosas que son más importantes. Esto significa que digo no a las cosas que sé que no debería hacer. Establezco prioridades, hago un cronograma y sigo mi plan. Soy disciplinado y organizado.

Hábito 4: Pienso en ganar-ganar

Equilibro el coraje para conseguir lo que quiero con la consideración por lo que quieren los demás. Hago depósitos en las cuentas bancarias emocionales de los demás. Cuando surgen conflictos, busco terceras alternativas.

Hábito 5: Buscar primero comprender, luego ser comprendido

Escucho las ideas y sentimientos de otras personas. Intento ver las cosas desde sus puntos de vista. Escucho a los demás sin interrumpir. Tengo confianza para expresar mis ideas. Miro a las personas a los ojos cuando hablo.

AUGUST 2024 SEPTEMBER

Leader in Me®

Habit 6: Synergize

I value other people's strengths and learn from them. I get along well with others, even people who are different than me. I work well in groups. I seek out other people's ideas to solve problems because I know that by teaming with others we can create better solutions than any one of us alone. I am humble.

Habit 7: Sharpen the Saw

I take care of my body by eating right, exercising, and getting sleep. I spend time with family and friends. I learn in lots of ways and lots of places, not just at school. I take time to find meaningful ways to help others.

What parents and business leaders want	21st Century Life Skills	The 7 Habits of Highly Effective People
Independence		**Habits 1–3**
• Goal setting • Organization • Time management • Planning	• Initiative • Responsibility • Self-direction • Personal productivity	• Be Proactive • Begin with the End in Mind • Put First Things First
Interdependence		**Habits 4–6**
• Teamwork • Conflict management • Creativity • Analytical skills	• Problem solving • Communication • Collaboration • Cross-cultural skills	• Think Win-Win • Seek First to Understand then to be Understood • Synergize
Renewal		**Habit 7**
• Fun • Desire to learn	• Meaningful work • Emotional stability • Technical skills	• Sharpen the Saw (Body, Heart, Brain, Soul)

AUGUST 20 SEPTEMBER 24

Leader in Me®

Hábito 6: Sinergizar

Valoro las fortalezas de los demás y aprendo de ellas. Me llevo bien con los demás, incluso con personas que son diferentes a mí. Trabajo bien en grupo. Busco las ideas de los demás para resolver problemas porque sé que al trabajar en equipo podemos crear mejores soluciones que cualquiera de nosotros solo. Soy humilde.

Hábito 7: Afilar la sierra

Cuido mi cuerpo comiendo bien, haciendo ejercicio y durmiendo bien. Paso tiempo con mi familia y amigos. Aprendo de muchas maneras y en muchos lugares, no solo en la escuela. Me tomo el tiempo para encontrar formas significativas de ayudar a los demás.

Lo que quieren los padres y los líderes empresariales	Habilidades para la vida en el siglo 21	Los 7 hábitos de la gente altamente efectiva
Independencia		**Habitos 1–3**
• Establecimiento de objetivos • Organización • Gestión del tiempo • Planificación	• Iniciativa • Responsabilidad • Autodirección • Productividad personal	• Sea proactivo • Comience con el fin en mente • Ponga primero lo primero
Interdependencia		**Habitos 4–6**
• Trabajo en equipo • Gestión de conflictos • Creatividad • Capacidad analítica	• Resolución de problemas • Comunicación • Colaboración • Habilidades interculturales	• Piense en ganar-ganar • Busque primero comprender y luego ser comprendido • Genere sinergias
Renovación		**Habito 7**
• Diversión • Deseo de aprender	• Trabajo significativo • Estabilidad emocional • Habilidades técnicas	• Afila la sierra (Cuerpo, Corazón, Cerebro, Alma)

Why we do leadership:

- Students can develop leadership skills
- Students can be good examples for each other
- It is fun to have responsibility at a young age
- Makes the school a better place

We look forward to working with your child and encourage you to partner with us as your child continues his/her learning journey with the 7 Habits while at Roberto Clemente International Dual Language School.

Por qué creémos en el liderazgo:

- Los estudiantes pueden desarrollar habilidades de liderazgo
- Los estudiantes pueden ser buenos ejemplos entre sí
- Es divertido tener responsabilidad a una edad temprana
- Hace que la escuela sea un mejor lugar

Esperamos trabajar con su hijo y lo alentamos a que se asocie con nosotros mientras su hijo continúa su viaje de aprendizaje con los 7 hábitos mientras está en la Escuela Internacional de Dos Idiomas Roberto Clemente.

2024 September

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1	2 NO SCHOOL	3	4	5	6	7
8	9	10	11 OPEN HOUSE PARENT SQUARE WORKSHOP	12	13	14
15	16	17	18 HALF DAY	19	20	21
22	23	24	25 BILITERACY STRATEGIES WORKSHOP	26	27	28 THE GATHERING -11:00 AM
29	30					